

日本語

D7000などの内蔵フラッシュは、コマンダーとして使用すると、少量発光します。近距離撮影時には、この少量発光が画像に写り込むことがあります。画像への影響を防ぐには、SG-3IRをご使用ください。**1**

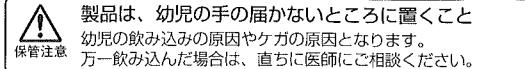
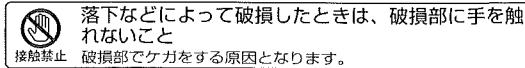
- 必ず、使用するカメラの使用説明書をあわせてご覧ください。

■ 使い方 **2**

- SG-3IRのパネルを上方にあげます。
- SG-3IRをカメラのアクセサリーシューに装着します。
- SG-3IRと内蔵フラッシュを図のようにセットします。

■ 使用上のご注意

本製品をカメラに装着したまま移動するときは、必ずカメラの方を持ってください。



English

Built-in flash units on cameras such as the D7000 fire at reduced flash output levels when used as Commander units. This may slightly affect results if pictures are taken from close distances. To prevent this, use the SG-3IR. **1**

- Be sure to read the user's manual of the camera in use.

How to use the SG-3IR **2**

- Raise the SG-3IR panel.
- Attach the SG-3IR to the camera's accessory shoe.
- Set up the SG-3IR and the built-in flash unit as shown in the diagram.

Notes on using the SG-3IR

Be sure to hold the camera body when carrying the camera with the SG-3IR attached.

Caution

- If the unit is dropped and damaged, do not touch damaged parts as this could lead to injury.
- Keep the unit out of reach of children to avoid injury. If any part of the unit is accidentally swallowed, immediately consult a doctor.

Deutsch

Integrierte Blitzgeräte bei Kameras, wie Kameras der D7000, werden mit reduzierter Blitzleistung ausgelöst, wenn sie als Blitzfernsteuerungseinheiten verwendet werden. Bei Aufnahmen aus kurzer Entfernung können die Ergebnisse dadurch leicht beeinträchtigt werden. Verwenden Sie den SG-3IR, um eine Beeinträchtigung zu vermeiden. **1**

Weitere Informationen erhalten Sie im Benutzerhandbuch der von Ihnen verwendeten Kamera.

Gebrauch des SG-3IR **2**

- Versetzen Sie den IR-Filtervorsatz SG-3IR nach oben.
- Führen Sie den SG-3IR in den Zubehörschuh der Kamera ein.
- Richten Sie den SG-3IR und das integrierte Blitzgerät wie in der Abbildung gezeigt ein.

Hinweise zum Gebrauch von SG-3IR

Halten Sie die Kamera beim Tragen unbedingt an ihrem Gehäuse, wenn der IR-Filtervorsatz SG-3IR angebracht ist.

Achtung

- Fällt die Einheit auf den Boden und wird dabei beschädigt, so berühren Sie wegen der Verletzungsgefahr keinesfalls irgendwelche Teile.
- Sorgen Sie dafür, dass die Einheit dem Zugriff von Kindern entzogen ist, damit Verletzungen ausgeschlossen sind. Wird ein Teil der Einheit versehentlich verschluckt, so nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.

Français

Les flashes intégrés des appareils photo tels que ceux du D7000 se déclenchent avec des niveaux d'intensité réduits lorsqu'ils sont utilisés comme flashes contrôleur. Cela peut affecter légèrement le résultat dans le cas où les photos sont prises de près. Pour éviter cet inconvénient, utilisez le SG-3IR. **1**

- Veillez à lire le manuel d'utilisation de l'appareil photo utilisé.

Comment utiliser le SG-3IR **2**

- Soulevez l'écran IR SG-3IR.

Fixez le SG-3IR à la griffe flash de l'appareil photo.

Installez le SG-3IR et le flash intégré comme indiqué sur l'illustration.

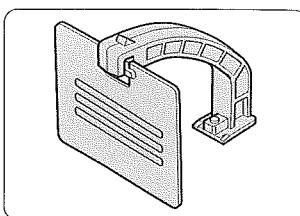
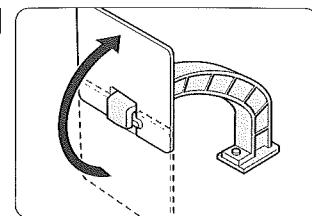
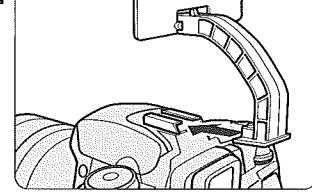
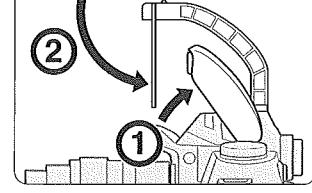
Remarques concernant l'utilisation du SG-3IR

Assurez-vous de tenir de le corps de l'appareil photo lorsque vous le portez avec le SG-3IR monté.

NIKON CORPORATION

Nikon

Printed in Japan
TT2D04(71)
8MZA0171-04 G12

1**2****3****4**

Italiano

Le unità flash incorporate su fotocamere come quelle della D7000 si accendono con livelli di emissione del flash ridotti quando vengono utilizzate come unità di pilotaggio Commander. I risultati possono essere lievemente diversi se le foto vengono scattate a distanza ravvicinata. Per evitare questo problema, utilizzare l'SG-3IR. **1**

- Leggere il manuale d'uso alla fotocamera in uso.

Modalità d'uso di SG-3IR **2**

- Sollevare il pannello IR SG-3IR.
- Collegare l'SG-3IR alla slitta accessori della fotocamera.
- Impostare l'SG-3IR e l'unità flash incorporata come mostrato nell'illustrazione.

Note sull'uso di SG-3IR

Per trasportare la fotocamera con l'SG-3IR montato, afferrare sempre il corpo della fotocamera.

Attenzione

- Qualora l'unità cada o sia danneggiata, per evitare lesioni, non toccare le parti danneggiate.
- Per evitare lesioni, tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale di qualsiasi parte, consultare immediatamente un medico.

中国语

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

当使用如D7000照相机上的内置闪光灯作为指令器时，会以减弱了的输出量发出闪光，假如从近距离拍摄照片时此举或许会影响拍摄效果。假如要避免此情况，请使用SG-3IR。 **1**

- 请确定阁下已阅读你的照相机使用说明书。

如何使用 SG-3IR **2**

- 向上提起IR板SG-3IR。
- 把SG-3IR安装到照相机的配件热靴。
- 如图所示把SG-3IR和内置闪光灯架设好。

使用SG-3IR时的注意事项

- 当照相机装有SG-3IR时请务必手持照相机机身。
- 运输产品时，请在包装箱内装入足够多的缓冲材料，以减少〔避免〕由于冲击导致产品损坏。

当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。否则将会造成由于破损部分而导致受伤。

妥善保管
切勿在婴幼儿伸手可及之处保管产品。

否则将有可能导致受伤。
进口商: 尼康映像仪器销售(中国)有限公司
(上海市西藏中路268号来福士广场50楼01-04室, 200001)

尼康客户支持中心服务热线:

4008-201-665

(周一至周日9:00-18:00)

<http://www.nikon.com.cn/>

在日本印刷

出版日期: 2012年4月1日